

**АВИАПЕРЕЛЕТ ДАРИТ НЕЗАБЫВАЕМЫЕ ВПЕЧАТЛЕНИЯ, ОСОБЕННО МАЛЕНЬКИМ ПАССАЖИРАМ. AUSTRIAN ПРЕДЛАГАЕТ ШИРОКИЙ ВЫБОР СПЕЦИАЛЬНЫХ УСЛУГ ДЛЯ СЕМЕЙ, ПУТЕШЕСТВУЮЩИХ С ДЕТЬМИ, НА ВСЕХ ЭТАПАХ ПОЕЗДКИ.**

**МЫ ПРИВОДИМ НЕСКОЛЬКО ПОЛЕЗНЫХ СОВЕТОВ ДЛЯ АВИАПУТЕШЕСТВЕННИКОВ С ДЕТЬМИ. ОНИ ПОМОГУТ ВАМ ЛУЧШЕ ПОДГОТОВИТЬСЯ К ПЕРЕЛЕТУ И ОБЕСПЕЧАТ ПРИЯТНОЕ НАЧАЛО СЕМЕЙНОГО ОТПУСКА.**



Foto: www.my austrianblog.at

# АВИАПУТЕШЕСТВИЕ с *детьми*

## ПОДГОТОВКА К ПОЕЗДКЕ

### Выбор мест

Путешествуя с детьми, вы, конечно же, пожелаете находиться рядом с ними на борту самолета. Уже во время бронирования билета можно выбрать места у окна, у прохода или посередине. Сбор за эту услугу – от 10 евро за каждый перелет. Заказ мест возможен за 48 и более часов до вылета.

### Питание

Для полетов продолжительностью от 3 часов 45 минут можно бесплатно заказать вкуснейшие детские меню, например, пасту или шницель. Поскольку свежее питание готовится для каждого рейса, сделать это следует не позднее чем за 24 часа до вылета.

На наших рейсах маленькие гурманы могут выбрать блюда из меню DO & CO à LA CARTE. Стоимость детского меню – 15 евро. Заказ возможен либо в момент бронирования авиабилета на [austrian.com](http://austrian.com), либо на [alacarte.doco.com](http://alacarte.doco.com). В любом случае его необходимо разместить не позднее чем за 24 часа до отправления.

Питание для младенцев в возрасте до 2 лет доступно в определенных количествах на борту каждого рейса AUSTRIAN и не требует предварительного заказа.

### Детские коляски

Перевозка складных детских колясок весом не более 10 кг на рейсах AUSTRIAN AIRLINES является бесплатной. В некоторых аэропортах разрешается брать коляску на борт. Если она весит больше указанного значения, то перевозится как багаж. Превышение нормы бесплатного провоза багажа оплачивается по действующим тарифам.

### Автомобильное кресло для младенцев

Вы можете пронести собственное автомобильное кресло для младенцев на борт всех рейсов AUSTRIAN AIRLINES. Для этого необходимо заранее приобрести для ребенка билет с отдельным местом по детскому тарифу. Автомобильные кресла для младенцев должны быть сертифицированы для провоза на борту воздушного судна (иметь сертификаты



Foto: Flughafen Wien AG



Foto: © Austrian Airlines / Huber

## ► Система CARES

- Сопровождающее лицо должно занимать соседнее с ребенком кресло.
- Использование мест в рядах с запасными выходами и в первых рядах салона не допускается.
- Использование автомобильного кресла не должно доставлять неудобств другим пассажирам и создавать помех в случае возможной аварийной эвакуации.

## Удерживающая система

CARES (детская авиационная удерживающая система) одобрена к использованию на борту рейсов AUSTRIAN AIRLINES. Пожалуйста, обратите внимание на то, что использовать эту систему можно только для детей:

- весом от 10 до 20 кг и (или)
- ростом до 1 м.

Детям до 2-х лет требуется собственное кресло для использования детской



Фото: kidsflysafe.com

удерживающей системы – в этом случае необходимо отправить уведомление по адресу: [specialcases@austrian.com](mailto:specialcases@austrian.com).

## СЕКТОР FAMILY FUN GATE

Сектор FAMILY FUN GATE располагается у выходов «F», сразу после зоны досмотра и магазинов. Детские горки, склонодром, лесенки и лабиринт с боксерской грушей, вертушка и разнообразные игрушки привлекут внимание ребенка и развлечут его во время ожидания рейса. Для самых маленьких пассажиров предусмотрены специальные места с пеленальными столиками и креслами для мам и пап.

**MATILAN**  
SECURITY SERVICES  
Ваш надежный партнер!

**Представляем охранные и детективные услуги:**

- личная вооруженная охрана и сопровождение;
- разработка концепции охраны;
- консультации по вопросам безопасности;
- корпоративная безопасность;
- охрана объектов и мероприятий;
- сопровождение ценных грузов;
- услуга водитель-охранник.

Tel.: +43 676 511 21 76 | [office@matilan.at](mailto:office@matilan.at)  
[www.matilan.at](http://www.matilan.at)

**ДЛЯ ТЕХ, КТО ВЫБИРАЕТ ЛУЧШИХ**

**HAAR** CHITEKTUR  
САЛОН  
Elena Markisa

• 4 номинации Hairdressing Award 2010-  
• Hairstyling • Make-up •  
вечерние и свадебные прически • OPI-маникюр  
HaArchitektur продукты с растительными добавками

9-я линия Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)  
Tel.: +43 (0)1 205 200, [www.haararchitektur.com](http://www.haararchitektur.com)

Починка и реставрация ювелирных изделий и часов  
Покупка золотых и серебряных изделий

**A & M Goldschmiede**

Единственный русскоговорящий мастер Ювелирного дела в Вене со стажем более 35-ти лет

[www.a-m-gold.at](http://www.a-m-gold.at)  
+43 1 5267 928  
+43 676 844 341 202  
Westbahnhofstrasse 26  
1070 Wien

**САМОЦВЕТЫ**  
Детский образовательный центр

**РУССКИЙ ГОРОД**

**КОМПЛЕКСНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

Набор учащихся от 3 лет по итогам собеседования  
Очная, очно-заочная и дистанционная форма обучения  
Возможность получения аттестата государственного образца школы РФ  
Государственное лицензирование по русскому языку Института им. А.С. Пушкина

**ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ ШКОЛА** МЕРИДИАН  
тел. 01/907 64 15 [www.rusgymnasium.at](http://www.rusgymnasium.at)

- Набор детей от 5,5 лет
- Очно-заочная форма обучения
- Дошкольная программа
- Начальная и средняя школа
- Официальная аттестация школы РФ
- Дополнительные занятия от 4 лет

**КЛУБ СПОРТИВНЫХ ТАНЦЕВ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ**

под руководством профессионального тренера Натальи Чемодуровой и восьмикратных чемпионов Австрии

Прошу обращаться по тел.: 0699 1 720 32 82  
e-mail: [anna-ludwig@gmx.at](mailto:anna-ludwig@gmx.at)

TÜV-, FAA- или CASA) и помещаться в кресле салона (размеры не более 43 см x 43 см). Также вы можете провезти различные модели детских удерживающих устройств. По соображениям безопасности их нельзя использовать во время взлета и посадки, а также когда горит табло «Пристегните ремни».

Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкциями производителя по использованию и установке детского удерживающего устройства в самолете, поскольку вы несете ответственность за его фиксацию на пассажирском кресле в салоне самолета.

К сожалению, члены экипажа не смогут помочь вам в фиксации автомобильного кресла для младенцев. Если устройство невозможно закрепить надлежащим образом, его необходимо сдать в зарегистрированный багаж.

В целях безопасности на борту запрещено использование таких предметов для сна, как «раскладные кроватки» и «надувные кубы».

## Выбор подходящего места

В процессе регистрации, пожалуйста, соблюдайте следующие требования.

• Для размещения ребенка с использованием детского удерживающего устройства выберите место у окна.

**VIENNA TOURS**  
Ваш русскоязычный гид в Австрии

• Экскурсии по Вене, Австрии и странам ЕС  
• Трансферы по Австрии и в страны ЕС

• Консультация по вопросам недвижимости:  
покупка и аренда домов, квартир

• Доставка и перегон автомобилей по Европе

Тел.: +43 676 844 34 22 00

**САМОЦВЕТЫ**  
Детский образовательный центр

**РУССКИЙ ГОРОД**

**КОМПЛЕКСНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

Набор учащихся от 3 лет по итогам собеседования  
Очная, очно-заочная и дистанционная форма обучения  
Возможность получения аттестата государственного образца школы РФ  
Государственное лицензирование по русскому языку Института им. А.С. Пушкина

[www.rusgymnasium.at](http://www.rusgymnasium.at)

## ДЕТИ БЕЗ СОПРОВОЖДЕНИЯ

**Мы предоставляем платную услугу сопровождения для...**

- детей в возрасте от 5 до 11 лет, путешествующих без взрослых;
- подростков в возрасте от 12 до 17 лет – по специальному запросу родителей.

**Обратите внимание:** в случае изменений в расписании (например, отмены стыковочных рейсов) детям с 12 до 17 лет, путешествующим без услуги сопровождения, не будет предоставлено особое внимание.

**Родителям или опекунам потребуется...**

**1.** Приобрести авиабилет и оформить все необходимые проездные документы (паспорт, въездную визу при необходимости, туристическую страховку и др.).

**2.** Сообщить нам при бронировании Ф. И. О., адреса и номера телефонов взрослых, сопровождающих ребенка в аэропорт и встречающих его в аэропорту по прибытии.

Наши сотрудники передадут ребенка только лицу, указанному вами.

**3.** Оплатить авиабилеты по тарифу и сбор за сопровождение каждого ребенка на каждом рейсе.

**Обратите внимание:** в случае перелета кодшеринговым рейсом действуют правила авиакомпании, выполняющей перелет.

**4.** Заполнить формуляр «Рекомендации по сопровождению» (BETREUUNGSFORMULAR FÜR UNBEGLEITETES KIND), распечатать его в четырех экземплярах и подписать их.

**5.** Встретиться с нашими сотрудниками на стойке регистрации.

В аэропорту Вены для этого выделена специальная стойка, где оформляют перелеты детей без сопровождения взрослых; она расположена в Терминале-3.

**Обратите внимание:** сопровождающее лицо должно оставаться в здании аэропорта до фактического вылета рейса ребенка!

### Ребенок...

- получает на стойке регистрации небольшой дорожный кошелек (UM BAG) для хранения всех необходимых документов и передается под опеку персонала;



Фото: www.myaustrianblog.at

- сопровождается вами к выходу на посадку для рейсов, вылетающих из аэропорта Вены (по запросу вашего ребенка могут также сопроводить наши сотрудники);

**Обратите внимание:** сопровождающие лица должны предъявить действующее удостоверение личности с фотографией.

- сопровождается наземным персоналом на борт воздушного судна и передается под опеку экипажа;
- находится под опекой бортпроводников на борту в течение всего полета;
- будет встречен нашими сотрудниками после выхода из самолета и передан лицу, указанному в формуляре BETREUUNGSFORMULAR FÜR UNBEGLEITETES KIND.

Разумеется, мы потребуем от встречающего взрослого предъявить документы, удостоверяющие личность.

Посещение бизнес-зала детьми без сопровождения взрослых осуществляется на определенных условиях.

**Обратите внимание:** онлайн-бронирование авиабилетов для детей, путешествующих без сопровождения, невозможно. Обратитесь в наш центр обслуживания клиентов по телефону:

+43 5 1766 1000.

### Сбор за сопровождение ребенка

Сбор за каждый внутренний рейс (по Австрии) составляет 60 евро или 90 долл. США; за рейс по Европе – 60 евро или 90 долл. США; за межконтинентальный рейс – 100 евро или 150 долл. США.

#### Примеры:

- при перелете ребенка из Вены в Лондон (рейс внутри Европы) сумма сбора составит 60 евро;
- при перелете ребенка из Граца в Лондон (через Вену) сумма сбора составит 120 евро за эти два рейса.

Суммы сборов у других авиакомпаний могут отличаться.

### JETFRIENDS – ЗАРАБАТЫВАЙТЕ МИЛИ

Зарегистрировавшись в клубе KIDS & TEENS CLUB AUSTRIAN AIRLINES, ваши дети могут зарабатывать мили за каждый перелет с этой авиакомпанией и за услуги партнеров программы MILES & MORE. Бонусные мили не имеют срока годности, а все новые участники получают 2 000 приветственных миль.

Чтобы зарегистрировать вашего ребенка и открыть доступ ко множеству привилегий, посетите сайт [www.jetfriends.at](http://www.jetfriends.at).

По материалам [www.austrian.com](http://www.austrian.com)